

SOLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

¡11 DE MAYO DE 1561!

Fecha memorable es para nuestro querido pueblo la que el SÓLLER se complace en recordar en este día.

Trecientos cuarenta y dos años han transcurrido desde que nuestros mayores, luchando por la fé y por la patria, alcanzaron completa victoria sobre las huestes agarenas que habían desembarcado en los acantilados del *Coll de S' Illa* é invadido la población con ánimos de saquearla, y no obstante, lejos de decrecer aumenta cada día más el noble entusiasmo de los verdaderos hijos de Sóller al admirar con júbilo tanta virtud cívica como fué necesaria para dejar escrito con caracteres indelebles esa brillante página de nuestra Historia patria.

Bellísima noche primaveral era la del domingo 11 de Mayo de 1561. Suaves efluvios embalsamaban el ambiente, y las tranquilas aguas del mar reflejaban en la bahía la pálida claridad de la luna en su cuarto menguante. Reposaba la naturaleza en apacible calma, siendo solo turbado el silencio sepulcral que reinaba en nuestras campiñas por los duos de amor que entonaban los blandos céfiros al jugar entre el verde follaje y los eternos murmullos de los bulliciosos arroyuelos que cruzan en todas direcciones este ameno valle.

Más esta tranquilidad en nada influía para que igualmente tranquilo quedara el corazón de los vecinos de Sóller. Funestas noticias habíanse recibido desde Ibiza, y el temor de ver invadido el pueblo, saqueadas sus casas, profanados sus templos, ultrajadas sus esposas, sus hijas, sus hermanas, y llevados ellos mismos en cautiverio, alejaba de sus párpados el sosegado sueño de otros días.

Otras correrías como la que se anunciaba habían verificado con éxito los piratas argelinos que hacía nuestro puerto dirigían las proas de sus galeras, y siendo mayor esta vez el número, mayor era también el peligro de que fuera suya la victoria. 1.700 hombres habíanse embarcado, en Argel, en la escuadra del famoso *Ochiali*, á mediados de Abril, y este ejército iba capitaneado por el no menos famoso *Isuff*; mientras que aquí había logrado armar con toda dificultad unos 400 hombres el esforzado capitán *Juan Angelats*.

Desproporcionado era el número... ¡fundados, pues, los temores de los hijos de Sóller!

En la madrugada del día 11 aparece frente á nuestro puerto la escuadra turca, y rechazada por el fuego de la torre de *l'Acad* vira para dirigirse a las *Puntas*; pero las campanas de la parroquia y del convento habían contestado ya á los cañonazos y el pueblo en masa corre á las armas á la sola voz del somatén.

Después de oído misa vuelan nuestros combatientes hacia el puerto, mientras buscan refugio en las quebradas de los montes los ancianos, mujeres y niños, gente inútil para el combate. Y en tanto que esto sucede en la población, avanzan con sigilo las galeras hacia el *Coll de S' Illa*, en donde tal vez hubieran burlado la vigilancia de los guardias de la torre *Picada*, si en uno de los cautivos llamado *Valls* no hubiera podido más el patriotismo que el amor á su propia vida. Pronunció éste en voz alta la palabra *fondo*, y advertidos los guardias pu-

dieron comunicar á la población la noticia del desembarco.

Angelats avanza hasta el *Camp de S' Oca* y los moros divididos en dos ejércitos avanzan también hacia la población, uno por la cañada del *Camp de sa Má* y huerta de abajo, y otro, guiado sin duda por otros cautivos menos patriotas que *Valls*, flanquea la *Mola* subiendo por *Son Llampayes* para bajar por *Can Tamañy* y *Son Aviñona* y entrar por el puente de *Binibassi*. Este no encuentra resistencia alguna, pudiendo entregarse al robo y al pillaje en la población poco menos que abandonada; más no le sucede lo propio al otro, que desde el puente de *Sa Má* ha descubierto ya el campo enemigo.

De la batalla del *Camp de S' Oca* son de todos conocidos los pormenores. Victorioso *Angelats* obliga á *Isuff* á batirse en retirada, quien no logra ya reorganizar sus fugitivas huestes hasta el *Puig d'en Muntaner*; entonces arremete con los pocos que le quedaban, y muere traspasado por la lanza del valiente *Pedro Bisbal* (á *Garróva*).

Dirijese *Angelats* á la población, atendiendo á los consejos que antes de la batalla del *Camp de S' Oca* le diera el sargento *Antonio Soler*, consejos que cortaron la indecisión en que estaba al ver en frente al enemigo y recibir la noticia de la invasión del otro ejército, resolviéndole á acabar con unos para dirigirse luego contra los otros. En la calle *d'en Malcuynat*, hoy de la Victoria, encuentra á los ancianos, mujeres y niños á quienes ha faltado tiempo para refugiarse en los montes, que marchan cautivos, custodiados por más de 700 moros cargados de rico botín. Arremételes *Angelats* y les pone en huida; persíguelos el ejército cristiano hacia el puerto, y auxiliado por unos bandidos que les salen al encuentro con sus feroces perros de presa, les derrota por completo, logrando de ellos escapar muy pocos que con grandes dificultades pueden llegar á sus galeras.

Como hoy, todos los años vémonos forzados á extractar por falta de espacio la reseña de este hecho glorioso. Mil y mil detalles dignos de ser conocidos, históricos unos y tradicionales otros, muy á pesar nuestro han de quedar en el silencio, no en el olvido, que jamás olvidan las proezas de los héroes aquellos por cuyas venas corre la misma sangre. Sin embargo, no hace falta repetirlos: hasta los forasteros que vienen á tomar parte en nuestro regocijo, á conmemorar con nosotros el día memorable, el fausto suceso que valió á nuestros padres, como premio de su amor patrio, de su valor y de su fé, esa corona de laurel que nos legaron, saben que *Catalina* y *Francisca Casanovas*, más conocidas por *Las Valentas donas de Can Tamañy*, en su propio domicilio y con esa misma tranca que cubierta de flores es llevada en triunfo por las calles del pueblo, mataron á dos moros, sembrando el espanto en los demás que habían intentado seguirles; que el valiente *Fr. Guillermo Baró* abandonó su celda del Convento de franciscanos y armado de una ballesta obliga á cuantos moros encuentra en su camino á abandonar su presa, refugiándose, perseguido, en casa de sus padres para desde una ventana causar numerosas bajas al enemigo; que los virtuosos sacerdotes *mossen Gaspar Miró* y *mossen Guillermo Rotger* intentan defender la entrada del templo del Señor,

cuyas losas dejan teñidas con su sangre, muriendo heroicamente en la defensa; que el vicario *mossen Pedro Bernat* acompañado de los jurados *Pons* y *Deyá*, de *Muleta*, salva las Sagradas Formas, llevándose la caja que las contenía en lo alto de la colina conocida hoy por las *tres creus d'en Barrera*, con grave riesgo de su vida; que *Margarita Costurer*, impulsada por su amor maternal, corre detrás del bárbaro que se lleva cautiva á su hija querida; que la doncella *Margarita Nadal* para guardar toda la integridad de su honra, resistese valerosamente y muere antes que ceder á las nefandas exigencias del infiel sicario; etc., etc., etc.

¡Valientes defensores de nuestra patria! la actual generación admira vuestro valor, y Sóller, al evocar el glorioso recuerdo de vuestras proezas, siente por vosotros verdadera gratitud.

SÓLLER

Sóller, hermosa Sóller, la de la rica flayre,
la mes bella entre totes les viles, jó et salut.
Embalsamat de arómes, mes pur corre aquí l' ayre
que tórna nova vida al cor de mals retut.

¡Oh benhaurada terra! verger de poesia
per tot encatífada de flors, fruits y verdor;
per dins l' espés fullatje les aus ab alegría
hi cantan falagueres y fan son niu d' amor.

Els torrentols murmuren. Los terongers groguetjan,
son fruit com l' ambrosia delita el paladar.
Dossers de flors y fulles per tot arreu ombretjan,
del plá fins la muntanya, dels horts fins á la mar.

Feners son los fills teus, del mar vencen les ones;
de les llunyanes terres aportan grans caudals;
al retornar ¡oh patria! gaubansa tu los dones;
y en eixos camps qu' encantan axecan bells casals.

Dins cada cor brotona del Geni la bellesa;
per tot arreu ressona lo cant dels glosadors
que son, per nostra patria, llenguatge de dolcesa
que may s' ha d' oblidarse en temps esvenidors.

¡Que de recorts s' axecan, jolius, dins la memoria
al trapijar la platja, al contemplar el port,
al recordar les gestes que guardes dins l' historia
del sollarichs ab moros, del Sant de Penyafort!

Bella y flayrosa terra de dolces recordansas,
tos fills son fills encara del capitá *Angelats*,
son braus, y cristianes mantenen les usances
que ab fé los ensenyaren los seus antepassats.

Niuet de poesia. Com perla aquí amagada,
joh vila delitosa! de l' Illa un rich tresor;
su baix de tes muntanyes viuria arreconada
gosant la pau y ditxa qu' anyora lo meu cor.

Salut ¡oh bella Sóller! Den fassa torn el dia
que veje tes marjades, que sente el rossinyol
que á l' auba 'm despertava. Ja el cor sent alegría
pensant tornarte veurer. Prest sia, si Deu vol.

MARCELINA MORAGUES.

Sección Científica

REMEDIO HERÓICO PARA LA TÍISIS

El doctor Sejournet, de Revin, después de estudiar las propiedades anti-vermífugas, anti-térmicas y microbicidas del ajo, practicó trabajos locales del principio activo del ajo, ensayando su poder microbicida en un lupus tuberculoso, el cual había resistido a todos los medios empleados y cuya curación se efectuó a las ocho inyecciones hipodérmicas (dos por semana) del principio activo del ajo, el que citado doctor bautizó con el nombre de *escoradina*, que viene a ser el sulfuro de al-lile, cuya fórmula química queda representada por C₃H₃S-C^oH₃.

Alentado el doctor Sejournet por la curación que del lupus obtuvo, intentó otras curaciones y en el espacio de un año (de 1895 á 96) curó con las inyecciones de sulfuro de al-lile cuantos lupus trató.

En el estado actual de la ciencia, está fuera de hipótesis que el lupus queda generado por el bacilo tuberculoso de Koch.

Partiendo de esta verdad científico-experimental, hizo el doctor Sejournet racionales experimentos en la tisis pulmonar, extendiéndose estos á las demás granulias, notando grandes éxitos en el último período de la tuberculosis, bastantes curaciones en el segundo período y un 80 por 100 en el primero.

La técnica del tratamiento es la siguiente:

Se mezcla el sulfuro de al-lile en una proporción de aceite de oliva previamente esterilizado éste, 50 por 100 practicando una inyección hipodérmica en días alternos en la región infraclavicular.

Al tratarse de tuberculosos cuya colonia bacilar tiene su estación en los bufetes ó pulmones, á la inyección hipodérmica, asocia el método atmático, es decir: hace aspirar al enfermo por medio de un inhalador el sulfuro de al-lile.

Este método tiene la ventaja de no ser exclusivista, puesto que este tratamiento que llamamos radical, no está referido con el sintomático ó coadyuvante ni con el confirmatorio. No excluye la aireación, el oxígeno ni los tónicos de toda especie, las peptonas, los quinados, el aceite de hígado de bacalao ya solo, ya creosotado, etc. etc., pero conviene advertir, que con peptonas, creosotas y tónicos, habidos y por haber, no han causado jamás estadísticas tan favorables, como empleando á la vez la *escoradina*.

La autoridad del eminente médico lo pone al abrigo de cualquier duda.

El ilustre médico español, D. Camilo Suñé Burcet, elogia mucho, en un artículo, el mencionado tratamiento, acerca del cual llamamos la atención de los médicos de la Isla, por los excelentes resultados que aquel ha producido al expresado médico Sr. Suñé, en los siguientes párrafos que reproducimos con gusto:

«En nuestra larga práctica de 25 años, jamás obtuvimos tan satisfactorios resultados en el tratamiento de la tisis, como desde 1896 que conocemos y empleamos el método del doctor Sejournet.

Entre 100 tuberculosos que durante este espacio de tiempo hemos tratado con el citado método y consultando nuestras notas clínicas, podemos asegurar que entre 60 enfermos que estaban en el primer período de la tisis, hemos podido salvar 40; de 30 que estaban en el segundo período curaron 9 y los 10 que estaban cavernosos y por ende gramílicos, se les prolongó la vida más de cuatro meses, tratados precisamente en la estación autumal, época, como se sabe, la más crítica para la fatalidad del desenlace.

Al método del doctor Sejournet de Revin, añado yo simultáneo el del doctor Amadeo de Latour, es decir, hago tomar al enfermo por administración 120 gramos diarios de cloruro de sodio, cantidad que resultaría polidésica en el terreno hígido ó fisiológico, pero que resulta regulada en el sentido patológico, con objeto de procurar la mayor suma de tensión arterial.

No tenemos nosotros la autoridad científica suficiente, para dar consejos á nuestros compañeros de profesión, pero si les rogamos, en aras de la humanidad doliente, ensayen dicho tratamiento.»

X.

Agricultura

Á LOS AGRICULTORES

Por ser de gran enseñanza, copiamos los siguientes párrafos de un artículo que, con sobrada razón insertan varios colegas de diversas regiones de España:

«De dos modos influye la ignorancia de esta pobreza: primero, por que producimos menos de lo que debiéramos producir; segundo, porque producimos malo y nuestros artículos «no se pagan como se debieran pagar». De esto último tenemos á manos un ejemplar.

En una revista de Nueva York que reseña la situación del mercado, leemos: «Aun cuando el aceite de Italia se considera en el extranjero superior al español por estar mejor elaborado, los exportadores italianos han tenido que llenar su «déficit» con aceite andaluz que en consecuencia, hoy se vende en los Estados Unidos y en otros mercados consumidores «con un disfraz que sería innecesario, si los fabricantes españoles se esmerasen un poco más en la elaboración de su producto», para darle, no mejor calidad precisamente, sino mejor aspecto, cosa que no tiene nada de difícil.»

En estas sencillas líneas hay una severísima lección que muchos labradores deben aprender. Nuestros aceites van de aquí á Italia, y con etiqueta italiana se venden á más elevado precio. ¿Por qué? Porque somos descuidados, rutinarios, toscos en la elaboración; porque seguimos prácticas empíricas mandadas recoger hace muchos lustros. Los italianos han mejorado la elaboración y han acreditado sus productos. Por si no fuera bastante lo ya copiado, añade la revista neoyorkina estas líneas, que quisiéramos ver indeleblemente grabadas en la memoria de todos los productores:

«Sucede á este respecto con el aceite lo mismo que con los vinos: España lo produce y otros países los venden como suyos, sacando la ganancia que los españoles no supieron guardarse.» Todo esto es una triste, tristísima verdad.

No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.

La lección nos cuesta muy cara, y el aprenderla es cuestión de vida ó muerte para nuestros labradores y para la patria!

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

«No sabemos utilizar las riquezas con que nos ha dotado la naturaleza. Va siendo hora de que seamos mayores de edad y aprendamos de los demás lo que nos conviene.»

Nunca debe ponerse en el oído ningún remedio para curar el dolor de muelas. Para limpiar el interior de la oreja no debe hacerse uso más que de una jeringuilla y agua caliente.

No se debe tirar nunca á los niños de las orejas; esto podría ocasionar la ruptura del tímpano, y entonces el niño quedaría sordo para toda la vida.

Cuando pican los oídos no deben nunca rascarse más que con el dedo. Jamás debe hacerse uso de alfileres, horquillas, puntas de lápiz, palillos y otras cosas semejantes.

No se debe usar nunca leche, sebo ni ninguna otra sustancia aceitosa para curar el dolor de oídos, porque se enroscan muy pronto y producen inflamación. En el interior del oído nunca debe echarse más que agua caliente, que no ofrece peligro y es un calmante mucho mejor.

(Del Alrededor del Mundo.)

Actualidades

El viaje del rey Eduardo

Después de su viaje á Portugal, Gibraltar, Malta, Italia y Francia, ha regresado el rey Eduardo á su país en extremo satisfecho de la acogida inmejorable de que en todas partes ha sido objeto, pero lo que más ha impresionado al monarca británico es la recibida en París, en cuya capital esperaba manifestaciones de respeto y simpatía, pero no tantísimo entusiasmo.

La prensa francesa, salvo raras excepciones y la inglesa unánimemente, se felicitan del recibimiento brillante en extremo dispensado en la capital de la república á un monarca al cual hace dos años (cuando lo de Fashoda) y uno (cuando la guerra sudafricana) habrían silbado estrepitosamente y quizá apreadado.

Lo ocurrido en París con el rey Eduardo es cosa de la cual debemos, nos parece, felicitarlos todos los que somos amigos de la paz, de la cual es una garantía más, y no débil por cierto el hecho de que Francia é Inglaterra estén en buenas relaciones, pues si algún peligro serio ha existido durante algún tiempo de que estallara en Europa una guerra, era la rivalidad ó mejor diríamos enemistad que, aunque de un modo latente, existía entre las dos poderosas naciones citadas.

Por hambre

Telegrafían de París con fecha tres del actual que la población de Meched, en Persia, se ha sublevado poco menos que en masa por la espantosa miseria que reina en todo el país.

Las multitudes hambrientas han saqueado las alhóndigas, siendo impotentes las tropas para dominar el tumulto.

De Marruecos

Melilla.—Noticias de Tánger dicen que el bandolerismo llega hasta las mismas puertas de la población.

Ha sido robado todo el ganado vacuno destinado al abastecimiento de toda la población.

La alarma entre los habitantes es grande por la escasez de los artículos de primera necesidad.

Ha llegado á Tánger el vapor *Hércules*, que conduce al gobernador de Arcilla.

En el muelle había multitud de personas esperando la llegada del gobernador.

El pretendiente ha salido para Udja. Ha recibido ricos presentes, entre ellos una preciosa esclava.

Se habla también de otros regalos que recibirá á su llegada á Udja.

Uno de ellos consistirá en un hermoso caballo lujosamente enjaezado.

Las kábilas de Mazuza, Frajana y Benisicar se resisten á dar el contingente de fuerzas que les está señalado.

El viaje de Guillermo II

El emperador de Alemania ha llegado á Roma, en cuya capital ha tenido una acogida tanto ó quizá más entusiasta que el rey de Inglaterra, que la visitó y salió de ella no hace más que tres ó cuatro días.

La visita de Guillermo II á la capital de Italia tan poco después de la he-

por Eduardo VII, les ha hecho muy poca gracia á los ingleses, demostrándose una vez más con esto que entre ellos y los alemanes existe una mal disimulada amistad.

No pueden, en nuestro concepto, quejarse ni tener envidia los ingleses de que en Italia se agasaje tanto á Guillermo II, que es siempre el monarca de un país aliado y al cual debe Italia gran parte de su unidad, grandeza y poderío.

Los ingleses han sido para Italia aliados, diríamos, platónicos, pero no así los alemanes, sin cuyos triunfos militares, una buena porción del territorio italiano estaría aún bajo la soberanía de los Hapsburgos.

No se quejen, pues, los ingleses y mucho menos tengan envidia, de que el pueblo italiano reciba al emperador alemán con el mismo entusiasmo habido hace pocos días al recibir al soberano inglés en la Ciudad Eterna.

Tempestad en París

El lunes de esta semana al medio día descargó sobre París una tempestad de granizo realmente horrorosa, como se había visto pocas veces, acompañada de un espantoso diluvio y de muchos y muy fuertes truenos y relámpagos, interrumpiendo la vida normal de la población.

El monumento á Cervantes en París

El escultor Querol

El comité ejecutivo del monumento á Cervantes, del que forman parte artistas y literatos franceses, que las repúblicas americanas y España regalan á Francia y que ha de levantarse en una de las plazas de París, ha ofrecido la ejecución de la parte artística al eminente escultor español don Agustín Querol, que fué jurado de España en la última Exposición Universal de París y cuyo nombre goza en la capital de la vecina república de la justa celebridad que se merece.

Gran número de escultores parisenses se habían ofrecido para hacer el monumento, pero teniendo en cuenta que se trataba de un obsequio de la América española y de la madre patria, artistas y literatos franceses han comprendido que la obra debía encomendarse á un artista español y que á españoles y americanos correspondía prestar también su concurso material para la realización del pensamiento.

Muy pronto será conocido el diseño del monumento, que corresponderá seguramente á la fama de Querol.

De la Península

Las futuras Cortes

Conocido por completo el resultado de las elecciones, es posible fijar la representación de los diversos partidos y agrupaciones del Congreso próximo á reunirse.

Restando de los 403 diputados que constituyen la cámara popular, las cuatro actas dobles que traen los señores marqués de Lema, conde de Romanones, Costa y Vallés y Ribot, quedan 399.

Las minorías suman 171 votos distribuidos en esta forma:

Liberales, 87.
Republicanos, 34.
Canalejistas, 8.
Romeristas, 7.
Independientes, 14.
Tetuanistas, 7.
Regionalistas, 6.
Carlistas, 7.
Integristas, 1.

Resultan adictos 228.

Es decir, que el Gobierno tiene una mayoría sobre las oposiciones de 57 votos.

Están incluidos entre los individuos de las oposiciones los 14 que figuran como independientes.

Frailes franceses

Pamplona.—En un pueblo vecino se ha establecido una comunidad de frailes benedictinos, procedentes de Francia.

Han comprado el mejor edificio del pueblo para destinarlo á convento, construyendo además una fábrica de chocolate.

El clero secular de Navarra está alarmado por la invasión de tantos frailes franceses.

Conflicto agrario

Sevilla.—De Morón, Coronilla y Montellano se reciben graves noticias sobre la cuestión agraria, pareciendo que dichos puntos se hace una activa campaña anarquista.

En el primero de los mencionados puntos se teme que se reproduzca con peores caracteres la ruidosa huelga del verano pasado.

En Coronilla empieza á ejercerse coacción sobre los obreros que, pacíficamente, trabajan en los campos.

En Montellano los obreros piden rebaja en el precio del pan, adoptando para ello una actitud amenazadora.

Las familias pudientes, asustadas por el movimiento anarquista, abandonan la población.

El gobernador ha pedido al capitán general que le envíe fuerzas del ejército, principalmente de caballería, para vigilar los campos.

El conflicto se agrava con la falta de las cosechas, que impide á los propietarios acceder á las pretensiones de los obreros.

Corrida extraordinaria

Los periódicos llegados de Cartagena dan cuenta de un suceso, ocurrido en aquella importante población el día del corriente.

En el muelle de Alfonso XII se estaban desembarcando unos novillos morunos, y uno de ellos se escapó y emprendió el viaje por las calles de la población, dando ocasión á una serie de incidentes que, por fortuna, todos ellos resultaron cómicos, sin que la tragedia asomase por ninguna parte.

Un individuo que estaba comiendo buñuelos en la plaza de Santa Catalina, al ver al cornúpeto correr hacia él saltó la barrera y en lugar de caer al callejón se coló de cabeza en un barreño de masa preparada para la fritura, sacando la cara revestida de la pegajosa materia. Un individuo entró en una barbería y se escondió debajo del estribo (un diván) y aún no hay noticias de que haya salido.

Un guardia municipal se sintió diestro, y tirando de sable, citó á recibir, mereciendo un achuchón y dando un alabazo al aire.

Una chica que iba á la compra con su novio, se abrazó á éste con la idea de que murieran los dos juntos. El novio se ciñó en la suerte; pero al ver de cerca al morito cambió de parecer y se salvó por pies deshaciendo la reunión.

Una sirvienta sufrió un síncope sin más consecuencias que la desatadura del moño.

El novillo fue capturado, no habiendo más fechorías que las apuntadas.

El nuevo Almirante

Por fallecimiento del almirante Valcárcel, ha sido ascendido á la más alta dignidad de la marina el ilustre general de la Armada D. José María Beranger.

Nació en Cádiz en 1824, comenzando su carrera como guardia marina á los trece años de edad. Prestó importantes servicios en las Antillas, siendo el primer barco en que navegó como comandante el bergantín *Constitución*.

Mandó también la *Villa de Bilbao* y la *Petronila* y la *Victoria*.

Crónica Balear

El *Boletín Oficial* de la provincia en su número del martes último publica la tarifa de los precios que regirán en todos los servicios del Balneario de San Juan de Campos durante la temporada oficial del corriente año.

La empresa arrendataria ha establecido un servicio de carruajes en combinación con el ferrocarril, despachándose los billetes en la estación de Palma para el Balneario hasta el número de ocho en cada expedición á los siguientes precios: primera clase 3'30 pesetas, y segunda clase 2'25.

En la estación de Porreras encontrarán los viajeros un carruaje que con toda comodidad los conducirá al establecimiento de los baños.

En la tarde del día 2 del actual, en la villa de Santanyí, fué encontrado ahogado de una viga de su propia casa el vecino de aquel pueblo Pedro Fernando Escalas, de 65 años de edad, casado y propietario.

El suicida desde hace algun tiempo tenia las facultades mentales algo trastornadas.

Ponemos en conocimiento del público que los poseedores de billetes del Banco de 1.000 pesetas, emisión de 1.º de Enero de 1884, procuren presentarlos en las cajas, Sucursales del Banco de España á la mayor brevedad á fin de que no se les irroguen perjuicios.

Leemos que al nuevo buque que se construye en los astilleros de Génova para la *Isleña Marítima*, se le denominará «Miramar».

El día 25 del próximo septiembre dicho buque será entregado en Génova por la casa constructora á la *Isleña*, é inmediatamente conducido al puerto de Palma.

Parece que el paseo de la Rambla, de Palma, con la plantación de los nuevos árboles, está llamado á sufrir en breve una importante reforma que contribuirá á su embellecimiento.

En Mahón, en el espacio de pocos días, han sido disparados en calles de más tránsito de aquella ciudad dos petardos, sin producir desgracias. El último causó gran pánico por el horroroso estruendo que produjo.

Hasta la fecha no han sido habidos los autores de tan criminal atentado.

En los últimos juegos florales verificados en el salón de la Lonja de Barcelona, ha obtenido un primer accésit á «L'engletine d'or» por su poesía *La costa brava*, nuestro compañero en la prensa D. Gabriel Alomar.

Le felicitamos por tan honrosa distinción.

El joven y estudioso pintor mallorquín D. Juan Fuster, ha sido premiado con medalla de oro en la Exposición Internacional de Bellas Artes que se ha celebrado en Marsella.

Según la lista de los donativos hechos hasta el jueves para los gastos de las ferias y fiestas, que han de celebrarse en Palma durante el próximo mes de Agosto, ascienden á la cantidad de 17.653 pesetas.

Crónica Local

Hará unos veinte años, cierto joven pintor, que había visto su primera luz en este valle de naranjos, pensionado por la Exema. Diputación Provincial y con sus bártulos al hombro, que en aquel entonces eran pocos, se encaminó hacia la capital del Orbe católico, con el exclusivo objeto de proseguir sus estudios. La colonia española, allí residente, le recibió con los brazos abiertos, captándose, por su carácter noble y franco, verdaderas amistades entre sus maestros y condiscípulos, entre los que era conocido, principalmente, con el apodo de *el mallorquín*. Uno de estos últimos, nacido en la región valenciana, y al que sus méritos le han colocado en primera fila, hubo de preguntar, en cierta ocasión, quien era el autor de una diminutiva acuarela expuesta en obscuro rincón; á lo que

respondieron, con tono algo zumbón, que era del *mallorquín*, replicándoles inmediatamente, no con tono zumbón, sino algo avinagrado, que el *mallorquín* se llamaba Pizá, que ya tenia nombre, al que, tal vez, envidiarían algún día. La profecía del hoy sabio maestro se ha cumplido en todas sus partes. Pizá pinta de una manera admirable, y su género favorito son los retratos, para los que ha demostrado excepcionales facultades. Díganlo sino los de Rusiñol, Pastor, Alcover, Canals, Crespi, Ramis, Torrens y ultimamente los de tamaño natural, de los niños de L. Roses que hemos tenido el gusto de ver y admirar en su arrinconado estudio.

Propuesto por la Junta local de Instrucción Pública, el Director del Instituto General y Técnico de las Baleares, con fecha 18 de Abril último, ha nombrado Delegado Inspector de los Establecimientos de enseñanza privada de este distrito municipal, á nuestro querido amigo y estimado colaborador del SOLLER el Dr. D. José Pastor Castañer, Vicario de esta parroquia.

Enviarnos al señor Pastor nuestra felicitación más sincera por la distinción de que ha sido objeto.

Agradecemos á D. Lorenzo Alou, dueño de la sastrería y tienda de toda clase de tejidos y novedades denominada *La Isla de Cuba*, la atención que le hemos merecido, al anunciarnos y poner á nuestra disposición los géneros que para la presente temporada de primavera y verano acaba de recibir.

En el vecino pueblo de Fornalutx se registraron, durante el mes de Abril último, un nacimiento y una defunción.

Con la acostumbrada solemnidad, se celebró el domingo último en nuestra iglesia parroquial la fiesta en honor á la Virgen de la Rosa.

En la tarde del lunes último falleció, víctima de penosa enfermedad, D.ª Catalina Ripoll Magraner, esposa de nuestro amigo D. Guillermo Deyá Joy, Cajero de la sociedad de crédito «Banco de Sóller».

El siguiente día por la tarde, fué conducido con cruz alzada el cadáver de la finada al cementerio, asistiendo el clero parroquial y selecto acompañamiento. Del coche fúnebre, lujosamente adornado, pendían varias hermosas coronas de flores naturales y artificiales con sentidas dedicatorias.

Anteayer celebráronse en la iglesia parroquial solemnes funerales en sufragio del alma de la señora Ripoll, á cuyo acto concurrieron muchos amigos y conocidos de la familia.

Al pedir á Dios descanso eterno para el alma de la difunta, enviamos á su atribulado esposo, hijos, hermanos, hermanas y demás parientes, la expresión de nuestro más sentido pésame por la irreparable pérdida que en estos momentos están llorando.

El miércoles de la presente semana se unieron con el indisoluble lazo del ma-

trimonio, ante el altar de la Purísima Concepción de esta parroquia, nuestro particular amigo D. Antonio Valls Valls con la señorita doña María Forteza Aguiló.

Deseamos á la joven pareja eterna luna de miel.

Numerosa concurrencia asiste á la popular devoción del mes de María que se celebra en la parroquia por la mañana y al anochecer. Igual devoción se practica en las demás iglesias de esta villa.

En la mañana del próximo pasado domingo emprendió viaje con rumbo á Barcelona y Cete el vapor de esta matriculada «León de Oro», llevándose gran cantidad de naranjas, limones y otros efectos.

De regreso de su viaje ha fondeado esta mañana en nuestro puerto dicho buque, habiendo sido portador de variada carga y regular número de pasajeros.

Según nuestros informes es probable que el «León» salga para los mismos puntos el próximo martes por la noche.

Ayer tarde, en las inmediaciones de la Plaza de Estiradors, fué atropellado por un carro un niño de corta edad, causándole varias contusiones de relativa importancia.

Entre despejado y nuboso puede decirse que ha estado el cielo en casi todos los días de la presente semana, y los vientos dominantes, en su mayoría, han soplado de la parte N. O. y S. O. Agua no ha caído ni una sola gota y apesar de ello, los sembrados presentan hermoso aspecto, presagio de una cosecha próspera y abundante, si no la malogran imprevistas circunstancias.

La Comisión de festejos nos ruega hagamos presente á los señores ciclistas, sean ó no de la localidad, que en el día de mañana pretendan tomar parte en las carreras de cintas: *primero*, que no paren la velocidad de sus máquinas en el preciso momento de querer ensartar la anilla; *segundo*, que el bastón ó puntero, sea cogido y llevado siempre por el extremo más grueso y ancho; y *tercero*, que queda prohibido el poder usar agujas, alambres, ú otros engaños, en forma de gancho, pegados al puntero.

El precio de las naranjas y limones que se exportan para el mercado francés no ha experimentado variación alguna. Continúan pagándose, pues, á razón de 750 y 7 pesetas la carga, respectivamente.

Como el mismo sábado próximo pasado quedaron agotados los ejemplares del SOLLER, y muchas personas no pudieron adquirir número alguno, volvemos á publicar hoy, extractado, el programa de las fiestas que se celebrarán estos días. Heo aquí:

Sábado, día 9.—Al anochecer será trasladada en procesión la imagen de la Virgen de la Victoria desde el oratorio del Hospital á la parroquia, cantándose acto seguido solemnes completas por la

música de capilla.—A las ocho iluminación general y á las nueve empezarán á amenizar la velada las dos bandas de música de esta localidad.—Durante la noche se dispararán variados fuegos artificiales.

Domingo, día 10.—A las diez, en la iglesia parroquial se celebrará Misa mayor á toda orquesta, ocupando el púlpito D. Miguel Rosselló, Pbro. A las tres de la tarde, habrá carreras de cintas por medio de bicicletas.—A las seis, procesión general.—A las ocho, al igual que en la noche anterior, iluminaciones, música por las dos bandas y fuegos artificiales.

Lunes, día 11.—De 9 y media á 11 y media el «Orfeón de la Defensora Solleñense» cantará en el catafalco de la Plaza de la Constitución algunas bellas composiciones.—A las 12, misa de campaña en la plaza.—A las dos de la tarde habrá reconcentración de las improvisadas huestes con arenga á las mismas por el Capitán Angelats, marchando seguidamente al puerto para verificar el simulacro, á cuya función asistirán las dos bandas de música.—Al anochecer traslado procesionalmente de la Virgen de la Victoria desde la iglesia parroquial al oratorio del Hospicio.—A las ocho iluminaciones, música y fuegos artificiales como en los días anteriores.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 2 Mayo de 1903

Fué presidida por el Sr. Alcalde don Juan Puig, y asistieron á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores D. Juan Pizá, D. Jaime Marqués, D. Jaime J. Joy, D. Jaime Valls y don Juan Morell.

Pasando á despachar los asuntos puestos á la orden del día, dióse lectura al acta de la anterior sesión, siendo aprobada sin alteración alguna.

Se dió cuenta de una instancia promovida por D. Gabriel Oliver Miquel, en la que solicita autorización para edificar una casita-porche en una finca de su difunta esposa que linda con el camino vecinal denominado del «Camp de sa Mía». Enterado el Ayuntamiento y visto el informe emitido por la Comisión de Obras acordó conceder el permiso solicitado con arreglo á lo informado.

Se acordó satisfacer á D. Luis Palou Pastor veinte y tres pesetas por una Comisión á Palma para presentar ante la Comisión Mixta de Reclutamiento los mozos sujetos al juicio de revisión de exenciones.

Se enteró el Ayuntamiento de una comunicación del Jefe de la sección de Instrucción pública y Bellas Artes relativa á ciertos datos relacionados con la instrucción pública.

Dejaron de asistir á esta sesión los señores D. Ramón Casanovas, D. Juan Joy, D. Jerónimo Estades, D. Ramón Coll, D. Damián Canals, D. Juan Deyá, D. Damián Riutort, don Juan Canals, D. Andrés Oliver y D. Guillermo Bernat, quienes justificaron ante el Sr. Alcalde los motivos legales que tuvieron para no asistir.

confianza en su culpable hermano; y todo lo que pudo hacer, fué ir al instante á Madrid para alcanzar la libertad del honrado dependiente, que en efecto salió libre de su prisión.

Entonces fué cuando la caridad del doctor tomó un vuelo mucho más elevado; no había desgraciado á quien no socorriera, y de ese modo su corazón se aliviaba algun tanto del peso que le agobiaba á todas horas.

Esther había manifestado prodigiosa disposición para la pintura y la música; deseosa de pintar con buenas luces y sin que nadie la incomodase, y amante además de todo lo que es poético y alegre, la joven había alcanzado de su madre que le permitiese establecer su gabinete de estudio en un cuartito situado junto á las boardillas de la casa, pero que por la igualdad de su techo y pavimento tenía cierto aspecto de decencia.

Todos los días, despues de dar su lección de música, subía con su aya á su cuarto de pintar, y en él pasaba tres ó cuatro horas, las más dichosas de su vida.

Esther era una verdadera artista de corazón y de genio.

Una mañana que había subido antes que de costumbre, vió un espectáculo que la divirtió mucho.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Hoy, día 9, á las 6 y media de la tarde, será trasladada en procesión la veneranda imagen de la Virgen de la Victoria desde el oratorio del Hospital á la parroquia, cantándose inmediatamente solemnes completas con música, y acto seguido tendrá lugar la devoción del mes de María.

Mañana, día 10.—A las 9 y media, horas menores y luego despues la misa mayor á toda orquesta, ocupando la catedral del Espíritu Santo D. Miguel Rosselló, Pbro. A las seis de la tarde saldrá la procesión que recorrerá las calles de costumbre y al anochecer la devoción del mes de María.

Lunes, día 11.—A las nueve se cantarán horas y la misa mayor en obsequio de la Virgen de la Victoria. A las 12 misa de Campaña en la Plaza de la Constitución; y al anochecer, será trasladada procesionalmente la Virgen de la Victoria al Oratorio del Hospicio, comenzando inmediatamente, en la parroquia, el mes de María.

Sábado, día 16.—A las 6 y media, durante la celebración de una misa, tendrá lugar el ejercicio propio del día dedicado á Nuestra Señora del Cármen.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana, domingo, día 10, á las cuatro de la tarde tendrá lugar el ejercicio de la Buena Muerte en honor del Santo Cristo de la Salud con meditación y música.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 1.—Hembras 2.—Total 3

MATRIMONIOS

Día 6.—D. Antonio Valls Valls, soltero, con D.ª María Forteza Aguiló, soltera.

DEFUNCIONES

Día 4.—Juana M.ª Bauzá Trias, de 86 años, viuda, M.ª 56.

Día 4.—Catalina Ripoll Magraner, de 28 años, casada, Plaza Constitución.

Día 4.—Antonia Bennasar Alcover, de 35 años, casada, calle del Capitán Angelats.

Día 4.—Juan Serra Castañer, de 62 años, viudo, M.ª 44.

Día 4.—Isabel M.ª Serra Deyá, de 12 años, M.ª 44.

Día 5.—Margarita Bauzá Castañer, de 28 años, soltera, M.ª 50.

Día 7.—Bartolomé Enseñat Frontera, de 75 años, casado, M.ª 15.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 9 de Mayo.—De Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 81 ton., cap. D. G. Mora, con 17 mar. pasaje y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Ninguna.

En el mismo tejado á donde caían las dos ventanitas de su cuarto de estudio, una niña sentada al sol vestía una muñeca.

¡Pero qué muñeca!

Figúraos, lectoras mías, la más heterogénea reunión de lujo y de miseria, de belleza artística y delicada y de trupos.

La muñeca tenía una cabeza de cera, tan hermosa y bien concluida, que parecía de carne; era blanca y rosada, con brillantes ojos azules y boca pequeña de color de coral.

Vestían sus sienas algunos rizos de cabellos castaños no muy limpios y cuidados; pero la parte posterior de la cabeza había perdido la peluca destinada á cubrirla y presentaba una calvicie espantosa.

El cuerpo de la muñeca no correspondía ciertamente á su bella cabeza: era hecho de trapo y de unas formas tan grandes y obesas, que cualquiera hubiera dicho padecía de hidropesía.

Entre el cuerpo feo y la bella cabeza de aquel sér inanimado, la magnificencia ostentaba de nuevo esas deslumbradores cambiantes; el vestido era un conjunto de telas lindas, de galones y flequillos de plata y de tules vaporosos.

(12) FOLLETÍN

EL ANGEL DE LOS TRISTES

siempre le seguían su esposa y Esther, que ni un solo día se habían separado de él.

El doctor gozaba de una fortuna regular, ó más bien, bastante pingüe; pero una buena parte de sus haberes los consumía la inagotable caridad de su esposa y de su hija, con gran contento suyo, pues era el hombre de mejor corazón del mundo.

Hacia algunos años que la frente del doctor Valladares se había agobiado de repente por una profunda tristeza.

Arrugas muy hondas habían aparecido en ella, y sus cabellos, muy negros aún, se habían cubierto en el breve espacio de algunos meses, con un velo de plata.

¿Qué era lo que había originado en aquel hombre excelente un cambio tan triste y repentino?

Voy á decirlo á mis lectores.

El doctor tenía un hermano menor que él y banquero en Madrid; siempre se habían amado con la mayor ternura,

y seguían una correspondencia muy activa y verdaderamente fraternal.

El banquero, ya de edad de cuarenta años, no había querido nunca casarse; tanto era lo que le ocupaban los negocios mercantiles, y que le absorbían todo su tiempo, y tanto lo que amaba á su familia, que no dejaba aquel amor lugar en su corazón para una nueva ternura.

Hallábase el doctor en París, á fines del año 185.... cuando un día que según su costumbre leía los periódicos por la tarde, sentado junto á la chimenea, su esposa y su hija, sentadas enfrente de él, vieron temblar sus manos y volverse livido el color de su rostro.

Un instante despues, el doctor dejó escapar un agudo grito y cayó privado de sentido con un violento ataque nervioso.

Cuando el primer susto se hubo calmado algun tanto, cuando acostado ya en su lecho reposaba de su terrible emoción, su esposa tomaba el periódico para buscar la causa de aquella horrible sacudida.

Poco tardó en encontrarla; en la sección que tenía por epígrafe *Noticias extranjeras*, halló un párrafo que decía así:

«El banquero español Sr. Valladares se ha presentado en quiebra y ha huido, no se sabe donde.»

«El dependiente principal de su casa ha sido quien ha recibido á los agentes del tribunal, y con una abnegación digna de más noble causa, ha negado saber el paradero del Sr. Valladares.»

«En consecuencia, ha sido preso, y la justicia no descansa un instante para alcanzar al culpable y dar siquiera el consuelo del escarmiento que merece su mala fe, á las muchas familias que ha dejado sumergidas en la miseria.»

Cuando el doctor dejó el lecho, no nombró siquiera á su hermano; pero supo demasiado que cuantas pesquisas se habían hecho habían sido infructuosas y que tenía sobre sí la deshonra de una quiebra fraudulenta.

Desde aquel día la vergüenza y el dolor se disputaban el corazón de aquel digno hombre.

En vano trató de cubrir, hasta donde pudiera, la estufa de su hermano; su fortuna era muy escasa, pues toda la de su hermano procedía de una herencia que había tenido en su primera juventud.

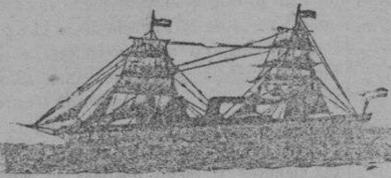
Además, el doctor no conocía siquiera á las familias que habían depositado su

Los anuncios que se insertan en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se cuentan por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

SERVICIO DECENAL



ENTRE
SOLLER, BARCELONA, CETTE
Y
VICE-VERSA

por el magnífico y veloz vapor

LEON DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Cette, según el presente itinerario, corresponda al sábado o día anterior a uno festivo, la retrasará el vapor veinte o cuatro horas y saldrá el domingo o día festivo que sea, a la misma hora.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

BAUZÁ Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

Hotel Restaurant del Universo

DE
VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona

San Bartolomé, -17, -SOLLER

SECCIÓN PRIMERA.—IMPRESA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.

SECCION SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERÍA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillaría y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajas de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales, y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoras, carteras para niños, etc. etc.

PASTA FOSFÓREA

de
L. STEINER
PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 0'30 ptas. el bote en la Farmacia de J. Torrens.

Parjetas postales

con las mejores y celebradas vistas panorámicas de Mallorca. Se ha recibido y puesto en venta un nuevo surtido en el establecimiento de «La Sinceridad», San Bartolomé, 17.—SÓLLER.

LA SOLLERENSE

DE
JOSÉ COLL
CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

Se desea alquilar

una casa nueva con todas las comodidades; agua de aljibe para beber; pozo para usar lavador; situada en la calle del Mar n.º 265. Dicha casa ha estado habitada hasta hace poco tiempo por el Ayudante de Marina D. José Gómez Santaella. El que desee habitarla puede entenderse con D. José Serra que vive en «Cas Punt», Huerta de abajo.

COMPRA-VENTA DE INMUEBLES

AGENCIA M. BERNAT Y C.ª.—Rubi 20, PALMA

Fincas y casas de diferente importancia dando un rédito del dos y medio al seis por ciento anual. Las hay á la venta en esta Agencia.

GARROVÉS

Es temps de sembrarlos y a n' es carré de Sant Pere, núm. 19 n' hi ha de bons y barato.

Se desea vender una

finca llamada *Can Magre de Deu*, consistente en huerto regadío, cañaveral y dos casas; linda con la carretera del puerto.

Para más informes dirijanse al notario D. Pedro Alcover.

CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de
J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada "diabetes."

PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE
INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la *Leucorrea* ó (flujo blanco), la *Anemia* y *Clorosis* (colores pálidos), la *Dismenorrea* (ó dificultad en el período), la *Amenorrea* (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas molestias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y energético.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Peláez y Bermeudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens

GUANOS, AMONÍACOS Y TODAS CLASES

de primeras materias para abonos, los hay en venta á módicos precios en el establecimiento de José Forteza (Bibi) calle de la Luna—SOLLER.

EL CRÉDITO GENERAL ESPAÑOL

FUNDADO EN 1889 + CAPITAL SOCIAL 300.000 Ptas.
SOCIEDAD ANÓNIMA.—DOMICILIO SOCIAL: CALLE DE CASPE, N.º 11—BARCELONA

VENTA Á PLAZOS DE VALORES NACIONALES Y EXTRANJEROS

Cotizables en Bolsa y amortizables con premios

CUENTA CORRIENTE CON EL BANCO DE ESPAÑA, CREDIT LYONNAIS Y BANCO DE BARCELONA

SE ENCARGA: De todas las operaciones de Bolsa en compra y venta. COMPRA: Valores mobiliarios al precio de cotización oficial. SUSCRIBE: Por cuenta agena empréstitos, acciones y obligaciones. COBRA: Por y para sus clientes los premios y amortizaciones que puedan corresponderles en los sorteos de títulos amortizables. DESCUENTA: Toda clase de cupones vencidos y cuyo pago esté anunciado.

La síntesis del negocio es facilitar el ahorro de pequeños capitales comprando valores mobiliarios. Pero no basta ahorrar; es necesario dar ejemplo inmediato al ahorro, para que produzca y se multiplique.

Nunca se pierde el capital empleado en valores mobiliarios de los amortizables con premios y la posesión de dicha clase de títulos pone en condiciones de poder alcanzar una fortuna debida al azar, sinó con una suma cuantiosa con una suma modesta que representa por lo menos su verdadero coste.

REPRESENTANTES EN MALLORCA:

EN PALMA: D. Pedro B. Valls, Consul de Italia, Conquistador, 38.
EN INCA: " Mateo Depuy, Procurador, Sala, 3.
EN MANACOR: " Antonio Jaume, Procurador, Felicidad, 38.
EN FELANITX: " Pedro Bordoy, Propietario, Prohisos, 5.
EN SÓLLER: " Salvador Elias, calle de Vives, n.º 5.

Obras de D. José Rullán Pbro.

	Ptas. Cts.
HISTORIA DE SOLLER en sus relaciones con la general de Mallorca. Dos tomos en 4.º mayor de mil páginas cada uno, encuadernados en rústica, obra premiada con medalla de cobre en la Exposición Universal de Barcelona y con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller.	20'00
INUNDACION DE SOLLER Y FORMALUTX, en 1885, capítulo adicional á la <i>Historia de Sóller</i> . Un tomo en 4.º de 120 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller.	1'75
CULTIVO ARBOREOS Y HERBACEOS. Memoria premiada con el pensamiento de oro y plata en el certámen del quincuagésimo aniversario de la fundación del Instituto Balear, y con medalla de oro en la Exposición de Sóller. Un tomo en 8.º, encuadernado en rústica.	2'50
CULTIVO DEL NARANJO en las Baleares. Obra de reciente publicación, que forma un tomo en 4.º de 190 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en las Exposiciones de Sóller y de Manacor, y con medalla de plata en la FERIA-Concurso de Barcelona.	1'50
CULTIVO PRACTICO DEL ALGARROBO. Un tomo en 4.º de 158 páginas, laureada con iguales premios que la anterior.	1'50
GUIA DE SOLLER. Un tomo en 8.º menor de 152 páginas.	0'50
LITERATURA POPULAR MALLORQUINA. Gloses de n' Pau Noguera y Ripoll (<i>á Sarol</i> , Tom I); de n' Andreu Coll y Bernat, (<i>á Tambó</i> , Tom II); y de n' Sebastia Marqués y Ortegás, (<i>de sa Portella</i>) (Tom III). Es tres toms valen	2'75

Véndense en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad»—San Bartolomé, 17—SOLLER.

LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

L' UNION

COMPAÑIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS FUNDADA EN 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑIAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social.	10.000,000	Francos
Reservas	8.705,000	"
Primas á cobrar	74.287,038	"
Total	92.992,038	"
Capitales asegurados	15.127.713,242	"
Siniestros pagados	194.000,000	"

SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pié como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»